

Categoría de postulación: Autor Emergente

Título de la obra: La Vida Terrestre de Nebraska

Seudónimo del autor: África

Resumen Argumental.

Nebraska es una actriz pornográfica maníaca depresiva que tiene que sufrir de inesperados flashbacks y visiones de una abducción extraterrestre en California durante los años sesenta. Dirigida por su abusivo novio Charlie, filma versiones porno de obras de Chejov. En ellas actúa junto a Sunpuppy, un inocente surfista; Nina, una supuesta hija de espías soviéticos; y también Conchita Alegre, una actriz extranjera obsesionada con Stanislavski. Entre filmaciones, despedidas y reencuentros, Nebraska será parte de un viaje interior que la hará enfrentarse a sí misma, sus sueños rotos, y las políticas de la mentira. Sunpuppy se enamorará de ella y escapará a Vietnam para olvidarla. Nina tendrá atracciones sexuales lésbicas que harán cuestionarse su fe. Conchita representa a el Rumano, un misterioso inversionista muy interesado en Charlie y sus actores, que quizás tiene relación con las fuerzas alienígenas que, al final de la obra, abducirán a Nebraska.

PERSONAJES

Nebraska actriz pornográfica maniaca depresiva

Sunpuppy su colega, enamorado de ella

Nina su amiga, con problemas de identidad, posee un extraño acento

Charlie su novio y director

Conchita misteriosa actriz invitada

TIEMPO/ESPACIO

Santiago Beach, California no existe / **Durante los 1960s** el mundo en guerra

NINA: ¿Cómo se llama eso que tienes?

NEBRASKA: ¿Perdón?

NINA: Esa cosa que estás respirando.

NEBRASKA (ríe, algo cansada): ¿Querrás decir la cosa que estoy fumando? Se llama cigarrillo.

NINA: ¿Y qué hace?

NEBRASKA (siguiendo el juego): Alimenta mis pulmones con nicotina.

NINA: La nicotina, ¿hace felices a los pulmones?

NEBRASKA: Te ayuda a no ser infeliz, o aún más infeliz.

NINA: ¿Eres infeliz, Nebraska?

Nebraska la mira extrañada.

NEBRASKA: ¿Puedes doblar tu dedo meñique?

NINA: ¿Por qué me preguntas eso?

NEBRASKA: Tengo la sensación de que esta noche ser más larga de lo que ya es.

NINA: ¿Cómo se llama el árbol, ese que está ahí?

Nebraska toma la mano de Nina. Ve que no puede doblar el dedo meñique.

NEBRASKA (risa suave, melancólica y con miedo): Es mi palmera. Dime, ¿de qué planeta eres?

PRIMER ACTO

EL JARDÍN DE LOS CEREZOS

Filmación: El Jardín de los Cerezos

Sunpuppy, interpretando a TROFIMOV, tiene sexo con Nebraska, quien interpreta a RANYEVSKAYA. La escena es filmada como parte de una versión pornográfica de El Jardín de los Cerezos, de Antón Chejov.

NEBRASKA/RANYEVSKAYA: Heriste sus sentimientos.

SUNPUPPY/TROFIMOV: Cree que estoy teniendo un romance con tu hija, y no lo estoy. Jamás haría algo tan sórdido con ella.

NEBRASKA/RANYEVSKAYA: ¿Y qué me dices de esto?

SUNPUPPY/TROFIMOV: Estoy por encima del amor.

NEBRASKA/RANYEVSKAYA: Y yo, supongo, estoy por debajo del amor. Me pregunto si habrán vendido o no la propiedad. Estoy perdiendo la cabeza. Ho, Petya! ¡Ayúdame! ¡Sálvame! Di algo, dime algo.

SUNPUPPY/TROFIMOV: Intenta calmarte.

NEBRASKA/RANYEVSKAYA: Eres tan seguro de mí mismo. Eres demasiado joven. Pero tienes que tratarme con más suavidad. Sin mi jardín de cerezos mi vida no tiene sentido, y si tienen que robarla deberían venderme con ella.

NEBRASKA/RANYEVSKAYA: Tenme piedad. Eres un chico tan Bueno, tan dulce.

SUNPUPPY/TROFIMOV: Te tengo piedad, desde lo más profundo de mí... corazón.

NEBRASKA/RANYEVSKAYA: Todo este ruido, y cada nuevo sonido que hago me hace tiritar. Aunque si debemos hacer algo respecto a esa barba tuyo, es tan... (luego de un gemido fuerte) ¡Te ves tan extraño!

SUNPUPPY/TROFIMOV: No tengo deseo de ser buen mozo.

NEBRASKA/RANYEVSKAYA (gime más fuerte): No me juzgues, no pienses mal de mí, no... digas nada, no digas nada...!!!!

SUNPUPPY/TROFIMOV: ¡Te están robando ciega de tu jardín de cerezos!

NEBRASKA/RANYEVSKAYA (*cerca del clímax*): ¿Y tú? ¿Tienes qué? ¿26? ¿27? Se supone que eres un hombre, a tu edad deberías saber algo del amor. Crees que eres tan inteligente, solo eres un muchacho que no sabe nada de nada, eres probablemente virgen, eres ridículo, eres grotesco –

SUNPUPPY/TROFIMOV: ¿Que estás diciendo?

NEBRASKA/RANYEVSKAYA: “Estoy por encima del amor” No estas por encima del amor, simplemente nunca lo has hecho! (*luego de un pequeño grito*) Estas todo mojado. A tu edad, ¡deberías estar durmiendo con alguien!

CHARLIE (*fuera de escena*): CORTE!

SUNPUPPY (a Nebraska): ¿Que significa “sórdido”?

Entra Charlie.

NEBRASKA: Si te quedas aquí lo suficiente estoy segura que lo sabrás.

CHARLIE: Buen trabajo, limpia piscinas.

NEBRASKA: Puedes ahorrarte una congratulación y por favor decirme por qué fue que tuve que aprender tanto texto.

Nebraska intenta besar a Charlie, quien le corre la cara.

CHARLIE: ¿Que tal si tú me explicas tu ineptitud por sacarte el pelo de la cara cuando este hombre te está cogiendo?

NEBRASKA: Si solo me dejaras cortarlo un poco no pasaría.

Charlie sale, agitando la cabeza. Nebraska ve que Sunpuppy la mira, esperando conversar.

NEBRASKA: ¿Qué?

SUNPUPPY: Creo que tengo una pregunta para ti. No... disculpa, olvídalo. Bueno. Si. Bueno. ¿Estuve bien? ¿Te... *entretuve*?

Luego de un segundo, Nebraska ríe explosivamente.

NEBRASKA: A nadie tiene que gustarle su trabajo, jovencito!

SUNPUPPY: ¡No soy menor que tú!

NEBRASKA: Todo es diferente cuando estas en este negocio. A Charlie no le gusta cuando otros actores me preguntan estas cosas. Si no lo haces estoy segura que él no tendrá problema con que tú y yo seamos amigos.

SUNPUPPY: No me molestaría ser tu amigo.

Nebraska lo sorprende con un beso fuerte y largo en la boca.

NEBRASKA: A Charlie no le gustan mis besos de Bugs Bunny, así que jamás puede enterarse de esto. Tendrá que ser nuestro pequeño secreto. Vamos, ahora ponte la ropa que hace frío.

Mientras se visten, Charlie entra. Tiene la mano alrededor de la cintura de Nina.

CHARLIE: Quiero que conozcan a la nueva integrante de nuestro equipo.

NEBRASKA: No me habías dicho que teníamos visita.

CHARLIE: ¿Visita? ¡La muchacha es una Bardot en la cama! Es una de nosotros ahora.

NEBRASKA: ¿Y tú cuándo te acostaste con Bardot? ¿Es esta de la que te hablaba el Rumano?

CHARLIE: Sunpuppy, deberías probarla. Su nombre es Dallas.

NINA: Mi nombre es Nina, y me vengo en todos lados.

CHARLIE (sin prestarle atención a Nebraska, a Nina): Tu nombre es Dallas.

NEBRASKA: Creo que Nina es un nombre bastante sensual, ¿cierto Sunpuppy?

SUNPUPPY (ayudando a Nebraska): No me molestaría probar a una Nina. Una Dallas, no estaría tan seguro.

Charlie lo piensa, un par de segundos.

CHARLIE: Entonces es Dallas. Nina Dallas. Diremos que eres de Alemania aunque me da la impresión de que no lo eres.

NEBRASKA: Se ve bastante canadiense para alguien interesada en este nuevo tipo de entretenimiento ruso que tanto quieren producir tus inversionistas.

CHARLIE: Conózcanse, es nuestra nueva chica.

NEBRASKA: ¿Esto me hace la antigua chica?

CHARLIE: Vamos Nebraska, no me busques porque me vas a encontrar.

Apaga su cigarrillo en un macetero y sale caminando.

NINA: ¿Pueden guardar un secreto?

SUNPUPPY: Te daré mi palabra de surfista.

NEBRASKA: ¿Qué estás haciendo ofreciendo tu palabra de surfista? Ni siquiera la conoces, ¿cómo se supone que tenemos que creer en el secreto de una persona que llega y nos dice que nos va a contar uno?

NINA: Las mentiras pueden ser secretos, es verdad. Pero ustedes se ven como gente buena, al igual que yo.

SUNPUPPY: Está nublándose. ¿Quieres ver televisión?

NEBRASKA: Vamos, y sin secretos porque no nos interesa, ¿ok?

NINA: El secreto es, es que nunca he tomado sol.

NEBRASKA: ¿Por qué?

NINA: Estoy acostumbrada a esconderme.

SUNPUPPY: ¿Entonces por qué aparecer en películas?

NINA: Nadie me reconocería, no existo.

NEBRASKA: ¿Qué quieres decir con eso?

NINA: Madre se encargaría de ello. Todos pensarían que morí.

NEBRASKA (no entiendo mucho): ¿Y? ¿Lo hizo?

NINA: Tengo fe en que sí.

SUNPUPPY: ¿Y quién te podría estar buscando?

NINA: El FBI. La KGB. La CIA. El –

SUNPUPPY: Eres una Nazi.

NINA: La verdad es que no soy alemana. Soy hija de espías soviéticos. Fallecidos.

NEBRASKA: No me molestaría pasar el resto de mi vida con esa dosis de aventura. Deberíamos celebrar.

Nebraska va a buscar licor de Charlie, para Nina.

NINA (a Sunpuppy): Me escondía en los cines. Pero luego ya había visto todos los filmes. Todos. A esa altura ya estaba mayor. Así que entré a otros cines, y vi todas esas películas. Vi las funciones de medianoche, lo vi todo. Estoy enamorada del celuloide y bastante convencida de que está enamorado de mí. (pausa) Un productor

hollywoodense con el que tuve un encuentro en un bosque me dijo que era una mala versión de Lauren Bacall. Dijo que tenía que perder mi acento, pero no lo hice. No sé por qué, pero no puede sacarlo de mí. Es como tratar de borrar tu sombra con una escoba. Siempre vuelve, como el viento.

Nebraska vuelve con un trago para Nina.

NEBRASKA: Así que la nueva quiere ser una estrella.

NINA: Gracias por tu hospitalidad.

Entra Charlie.

CHARLIE: ¿Qué tipo de hospitalidad es ésta? ¿Qué mierda hemos hablado de tomar mi licor? Guárdalo, tú... y tú, Alemania, es hora de que te bauticemos otra vez

Agarra a Nina y sale con ella.

NEBRASKA: Sunpuppy, estoy muerta de hambre. ¿Qué tal unos marrasquinos?

De noche. Nebraska come marrasquinos compulsivamente intentando convencerse a sí misma que realmente está leyendo una novela. Se habla a sí misma, mientras Charlie y otra mujer tienen sexo en la pieza contigua.

NEBRASKA: ¿Acaso no es soñado? Ese hombre, es para morir. Ya lo veras, una niña rara como tú. *(Se escuchan golpes de la pared)* Y seremos mejores amigas y Charlie... ¿acaso no es un sueño? Por supuesto que lo es y por supuesto que es mío, y con tal de que no te sueñe encima muy seguido, seremos amigas. *(Ruidos sexuales fuertes, rudos y duros)* Pero ahora te está probando otra vez y se está poniendo malo contigo porque así es como es, cuando te está probando. Te está probando y tú y yo seremos tan amigas y estas gritando y puedo orillo. Puedo orillo te oigo bien y *(se come tres marrasquinos de una vez)* y está bien porque él es un hombre soñado, ese Charlie. Pero es mi sueño él es mi sueño porque yo, Nebraska, puedo tenerlo todo porque a la hora que la gente duerme yo le tengo miedo a las sombras así que nunca duermo de noche.

Entra Sunpuppy

SUNPUPPY: ¿Es por eso que solo duermes por las mañanas, bajo la sombra de la palmera?

NEBRASKA: Temo estar enamorada del hombre del saco.

El ruido se hace más intenso. Nebraska se queda quieta, en blanco.

SUNPUPPY: ¿Nebraska?

NEBRASKA: Acabo de sentir una sensación bastante mórbida. Es probable que sea que nunca había recordado uno de esos sueños que se tienen despierta. ¿Por qué no te unes a mi club de lectura de medianoche?

SUNPUPPY: Voy a buscar mis historietas.

NEBRASKA: Los libros con ilustraciones son para niños.

SUNPUPPY (con un pequeño baile): Oh no seas cruel.

Sunpuppy sale y choca con Charlie, quien viene entrando, vestido, pero no lo comentan.

CHARLIE: Tu pancito se va a poner blando. (Sin respuesta) El pan que tapa los contenidos de tu hamburguesa. (Sin respuesta) La cosa sobre la que estas llorando.

NEBRASKA: ¿Cómo sabes que no son lágrimas de felicidad las que estoy llorando?

CHARLIE: Nunca dije que fuera ningún tipo de lágrimas.

NEBRASKA: Puedo ser una persona sorprendente. De hecho, los chicos creen que soy muy buena compañía.

CHARLIE: Aun así lloras sobre tu hamburguesa.

NEBRASKA: La ordené así que al menos la estoy usando.

CHARLIE: ¿Y qué hace una chica con clase como tú no comiendo una hamburguesa en un lugar barato como este?

NEBRASKA: Los pervertidos preguntan ese tipo de cosa, ¿sabes?

CHARLIE: Como sabes que no soy un pervertido y que en verdad estoy siendo amable?

NEBRASKA: Para saberlo tendrías que llevarme a tu coche, llevarme a la playa y no hacerme nada. Pero no lo harás porque probablemente no tienes auto, y sin duda eres un pervertido. Ni siquiera me has preguntado cómo me llamo. Y ahora vas a querer saberlo pero solo si te lo susurro al oído. ¿Cierto?

CHARLIE: Va a ser algo muy dulce y harás que me enamore de ti.

NEBRASKA: Porque me has quitado las lágrimas y llorar es para los niños o los muertos.

Nebraska pone la oreja de Charlie a su boca. Susurra un nombre en su oído.

NEBRASKA: Nunca se lo cuentas a nadie.

Él sonríe y saca una mascada grande de la hamburguesa, la cual luego escupe.

CHARLIE: ¿Que mierda tiene esto?

NEBRASKA: Marrasquinos. Es casi lo único que como.

CHARLIE (tomándole la mano): Soy Charlie.

NEBRASKA: Ahora que nos dimos la mano podemos salir de aquí sin pagar. Me llevas a la playa, me cuentas de tu horrorosa infancia toda la noche y estoy segura que algo bueno saldrá de ello.

CHARLIE: ¿Qué sucede cuando sale el sol?

NEBRASKA: Podrás hacerme todo antes de dormir. Cuéntame, ¿a qué te dedicas?

CHARLIE: Llevo a las chicas a la playa hasta que sale el sol. ¿Y tú?

NEBRASKA: Llévame allí y quizás podremos descubrirlo.

Sunpuppy regresa. Charlie sale silenciosamente. Los ruidos fuertes continúan.

SUNPUPPY: Traje un libro sin dibujos. ¿Nebraska estas bien?

NEBRASKA (perdida en sus pensamientos): ¿Qué le han hecho a mi palmera?

Nebraska se desmaya.

3

Nina y Nebraska llevan horas fumando marihuana sentadas en la orilla de la piscina.

NINA: Mi madre, cantaba jazz en la cocina. Tenía la cara de una Julie London soviética.

NEBRASKA: ¿Julie London?

NINA: Su voz era algo chillona eso sí, algo así como un canario en agonía.

NEBRASKA: Nunca he visto un canario agonizando.

NINA: Gracias a Dios que Madre estuvo tentada con la idea de aceptar a Norteamérica como la radio de su cocina la aceptaba a ella.

NEBRASKA: ¿Pensando en Dios otra vez?

NINA: El jazz era lo más cercano a la iluminación. A pesar de que implicaba una obvia traición a nuestra misión, la inspirada de alguna manera cada vez, en la cocina. Es algo que le entregó la visión de liberarme de nuestra vida de espías clandestinos, y enviarme lejos para convertirme en la fantasía americana que somos tú y yo.

NEBRASKA: No logro pensar en un modo más aburrido para serle infiel a los Rojos, ¡a través del jazz! Que tu madre haya inventado tu muerte para que seas una americana común y corriente sólo por la música que oía por la radio. Oh, Nina, no quise ser poco cool. Nina, estoy segura que tu madre era una gran espía y una gran cantante de jazz a

pesar de que su voz era chillona. Es sólo que no veo la importancia en pensar tanto en el pasado.

NINA (algo dolida, sólo un poco): ¿Acaso tu madre no tenía sueños en su soledad?

NEBRASKA (distráida): Me imagino que sí, pero alguien le sacó la cabeza con una hoz.

NINA: ¿Disculpa?

NEBRASKA: Nada, Nina. El pasado, me distrae

NINA: ¿Y el futuro? ¿Aún estas teniendo sueños del futuro?

NEBRASKA: No son todos sobre el futuro y no le digas a Sunpuppy.

NINA: Debe haber una razón a que casi todos sean de criaturas extraterrestres. ¿Qué apariencia tienen?

NEBRASKA: ¿A qué te refieres?

NINA: ¿Cuántas manos tienen? ¿Qué idiomas hablan?

NEBRASKA: Algunos se parecen bastante a ti.

NINA: ¿Por qué será que siempre imaginamos a los extraterrestres como seres verdes?

NEBRASKA: En "Los Invasores" son blancos.

NINA: Pero no pueden doblar el dedo meñique, simplemente no pueden doblar el dedo meñique porque son rojos. No es extraterrestres de la TV a los que América le tiene miedo.

NEBRASKA: ¿Podemos por favor hablar de otra cosa?

NINA: Cuéntame de los otros sueños entonces.

NEBRASKA: Dios mío. Me han dado un antojo de helado. Voy a ver si Charlie todavía tiene esas paletas en el refrigerador. Estaré de vuelta, palmera.

Nebraska sale.

NINA: Le habla al árbol.

Entra Sunpuppy.

SUNPUPPY: La hace sentirse segura.

NINA (pasándole la marihuana): ¿Y a ti? ¿Que te hace sentirte seguro?

SUNPUPPY: Tu sabes quién.

NINA: Si, ¿pero se lo has dicho?

Entra Charlie, y al verlo, Sunpuppy intentara esconder la marihuana, sin lograrlo.

CHARLIE: Nebraska esta tirada llorando en la cocina. Triste diciéndome que quiere dejarme antes del puto fin del mundo y que... ¿qué mierda les he dicho acerca de fumar hierba en mi casa? Debería sacar ese árbol, así no tendrían sombra bajo la cual fumar esa mierda.

SUNPUPPY: No puedes, no puedes hacer eso!

CHARLIE: Váyanse a la mierda.

SUNPUPPY: Charlie, vamos. Charlie, espera!

Sunpuppy sigue a Charlie a la casa.

NINA (a la palmera): ¿Estamos en problemas?

Entra Nebraska.

NEBRASKA: ¿Qué haces hablándole a mi árbol?

NINA: Los arboles no le pertenecen a nadie.

NEBRASKA (*bromeando*): ¿Que significa este comportamiento comunista?

NINA: ¿Estas bien?

NEBRASKA: No lo creo.

NINA: Somos un grupo aún más disfuncional de lo que me gusta. Pero bueno, todas las familias felices son iguales.

NEBRASKA: Las cosas se pondrán mejor, siempre es así, hasta que se ponen peor. Hasta que... *(se pierde en sus pensamientos)* es su cuchillo, el... ¡Charlie! Sunpuppy, tiene que irse. Sunpuppy va a...

NINA: Nebraska, ¿qué ocurre?

NEBRASKA: Es Sunpuppy. ¡Va a matar a Charlie!

SEGUNDO ACTO

LA GAVIOTA

Tensión. Nebraska y Sunpuppy y Nina acaban de conocer a Conchita.

NEBRASKA: Tiene que haber algún tipo de malentendido.

CONCHITA: El Rumano dijo –

NINA: ¿Conoces al Rumano?

CONCHITA: Conozco al Rumano y estoy aquí para la orgia.

SUNPUPPY: ¿Orgia?

CONCHITA: ¿Orgia.

NEBRASKA: Si pero, ¿quién eres?

NINA: Quiere saber tu nombre.

CONCHITA: Los chicos me dicen Conchita, Conchita Alegre. El Rumano llamo y dijo que un cineasta llamado Charlie que vivía en Santiago Beach, California, necesitaba una protagonista para su película porque su actriz principal estaba enferma.

NEBRASKA: No estoy enferma –

CONCHITA: Así que cruce la frontera y estoy lista para trabajar. Me dijeron que llegara un el martes por la tarde y estoy aquí el martes por la tarde y dicen que Charlie no está en Santiago Beach, California, que vuelve en tres días y yo lo entiendo, puedo esperar.

NINA: Hay una habitación en la que puedes –

NEBRASKA: Dije que no estoy enferma –

SUNPUPPY: ¿Te gustaría algo para beber?

CONCHITA (a NINA): Tienes algo donde pueda clavar los dientes? Algo para comer?

NINA (nerviosa): ¿Yo? Si. Seguro. Si.

Nina sale rápidamente.

SUNPUPPY: Cuéntanos, ¿de dónde eres?

CONCHITA: Prefiero no decir.

NEBRASKA: Prefiere no decir.

SUNPUPPY: Es este el tipo de cosa que estas acostumbrada a hacer?

CONCHITA: Hago lo mismo que ustedes pero en otros idiomas.

SUNPUPPY: No veo películas con subtítulos.

NEBRASKA: Ella hace lo mismo que nosotros pero no en inglés. Quizás que otro talento tiene debajo de la manga.

CONCHITA: ¿Es siempre así?

SUNPUPPY: ¿Nebraska? No, pasa que –

NEBRASKA: ¡Sunpuppy!

CONCHITA: La otra me gusta mejor.

Nina vuelve con un a sándwich.

NEBRASKA: Sunpuppy, ¿me acompañas a la terraza un segundo?

Salen.

CONCHITA: Tus amigos son muy impacientes. ¿Es Charlie así también?

NINA: Es peor.

CONCHITA: ¿Dirige bien este tipo de entretenimiento? ¿Entiende a Chejov?

NINA: Dice que el Rumano dijo que ha mejorado bastante.

Conchita saca un mordisco del sandwich, y ensucia sus manos.

CONCHITA: Espero que no sea el tipo de director que nos haga lavarnos las manos antes de filmar.

NINA: Creo que lavarse las manos es una buena idea cuando uno va a tocarse con otros.

CONCHITA: Es la higiene lo que te preocupa.

NINA: El sándwich tiene albóndigas y –

CONCHITA: Cuando en realidad es la actuación que debería preocuparte. Nadie se detiene a lavarse las manos antes de tocarse.

NINA: Estoy segura que mucha gente lo hace.

CONCHITA: ¿Qué pasa cuando te tocas a ti misma? *(sin respuesta)* ¿Te he incomodado?

NINA: Si. No. Es decir, no dejes de hablar.

CONCHITA: Nadie realmente se lava las manos, así que cuando actúes tampoco deberías. Tiene que sentirse real, como te tocas con otros.

NINA: ¿Saben mucho de actuación de dónde vienes?

CONCHITA: Lo importante son los rusos. Actuar del interior al exterior. Sentir en el ser. Sin imitar o presentar falsedad. Entiendes?

NINA: La deshonestidad me es familiar.

CONCHITA: Debes hacerlo real. El subconsciente, traerlo al consciente. Encontrar tu personaje.

NINA: No soy muy buena actriz.

CONCHITA: Bueno esta vez muéstrales lo que tienes dentro.

NINA: Eso ya lo he hecho.

CONCHITA (*tocando la pierna de Nina*): Debemos ir más allá, profundamente.

Nina salta.

CONCHITA: Te contare de los rusos luego, en privado. Que tal suena eso?

Nina está nerviosa de responder.

NINA: Preferiría no esperar.

CONCHITA: Si quieres puedes venirte conmigo.

Conchita la toma de la mano. Salen.

Sunpuppy masajea los pies de Nebraska junto a la piscina.

NEBRASKA (risueña) Es a ti a quien deberían dolerle los pies, de perseguirme tanto.

SUNPUPPY: ¡Estabas nadando en tus tacones!

NEBRASKA: Intentaba escapar. Me estoy volviendo loca, como estas tú por mí. Exactamente igual porque tampoco estoy haciendo nada al respecto. Mejor cuéntame qué opinas de esto de los Beatles en la India.

SUNPUPPY: De que estas hablando, los Beatles están en...

NEBRASKA (preocupada): Quizás no ha ocurrido todavía.

SUNPUPPY (con coraje explosivo): ¿Por qué no eres mi novia?

NEBRASKA (*juega*): Porque no tienes un coche.

SUNPUPPY: No tengo un coche.

NEBRASKA: Vives demasiado lejos.

SUNPUPPY: Pero estoy aquí cada noche.

NEBRASKA: En casa de Charlie. En casa de mi comprometido.

SUNPUPPY: Podrías venir a verme y él no es tu comprometido. ¿Por qué no eres mi novia?

NEBRASKA: No soy tu novia porque no eres mi novio.

SUNPUPPY: Dame una buena respuesta.

NEBRASKA: ¿Que si no hay una Buena respuesta?

SUNPUPPY: Una razón, Nebraska.

NEBRASKA: Charlie. Nebraska y Charlie. Para siempre.

SUNPUPPY: Que pasa si Charlie no... dura para siempre?

NEBRASKA: Está viendo a otra, otra vez.

SUNPUPPY: Charlie no va a durar para siempre, me lo dijiste el otro día que te encontré durmiendo en la ducha. Diablos, ¿por qué no puedes ser mi novia?

NEBRASKA: Porque no disfruto cuando hacemos el amor.

SUNPUPPY: Y aun así lo llamas hacer el amor.

NEBRASKA: Porque somos amigos que se aman. Jamás podría estar enamorada de alguien que siempre se siente culpable por lo que le pasa a todos los demás y que insiste en decirme que le digo cosas secretas cuando sueño despierta por la casa!

SUNPUPPY: Sonámbulas despierta, Nebraska!

NEBRASKA: ¿No me oíste? ¡No disfruto hacer el amor contigo!

SUNPUPPY: No estaría tan seguro de eso.

Se acerca para besarla, pero sus intenciones son detenidas por una cachetada. Llega Charlie.

CHARLIE: ¿Por qué es que cada vez que aparezco alguien está llorando o haciendo cosas que no deberían?

SUNPUPPY: Estábamos conversando y se asustó, eso es todo.

Charlie tira a Sunpuppy a la piscina.

CHARLIE: No andes asustando a mi chica, loco de mierda.

NEBRASKA: ¿Estás viendo a otra?

CHARLIE: Se está metiendo en tu cabeza otra vez.

NEBRASKA: No.

CHARLIE: Cogiéndoselo a ese cerebro de lunática que tienes.

SUNPUPPY: No le hables así.

CHARLIE: Sabes, llego a su habitación anoche, le traigo un regalo.

NEBRASKA: Charlie, no.

CHARLIE: Le compras a tu chica un obsequio, y ella llora, con un cuento acerca de... que ya sabía que yo... que lo vio en un sueño, que... una imbecilidad de esa clase. Así

que se enrabio y yo me enrabie también. ¿Quién más que el estúpido que lee historietas de superhéroes le va a meter este tipo de cosas en la cabeza? Luego te cuenta cosas, haces como que te las crees, y se convierte en una frenética de mierda. Si no tuviéramos una filmación luego, serias hombre muerto.

SUNPUPPY: Yo no soy el que va a morir, Charlie.

Nina entra corriendo, con cara de shock.

NINA: Una mujer acaba de... *(cambia el tema)* La Televisión! ¡Las noticias, la guerra... no lo soporto!

NEBRASKA (sin creerle): ¿De cuándo que la guerra te afecta de esta manera? Quien eres, Yoko Ono?

CHARLIE: ¿Quién mierda es Yoko Ono?

Sunpuppy sale de la piscina, mientras un avión sobrevuela Santiago Beach. Nebraska vuelve a la casa, Charlie la sigue.

NINA: ¿Qué diablos te pasa? El mundo se está cayendo a pedazos y lo único que puedes hacer es llorar como un niño por ellos.

SUNPUPPY: Acabo de dejar de llorar.

NINA: Y yo acabo de tener la razón. Supongo que es un buen consuelo para ambos.

Sus ojos conectan, Sunpuppy la besa.

SUNPUPPY: Ayúdame Nina, ayúdame a sacarla de mi corazón.

Ella lo besa de vuelta.

NINA: Creo que deberíamos llevar esto al garaje.

Nebraska sale corriendo, coqueta. Sunpuppy la sigue, no del todo convencido.

CHARLIE (*desde la casa*): ¿Nebraska? ¿Dónde mierda te metiste? ¿Nebraska?

Nebraska sale. Se ha cortado buena parte de su larga cabellera.

NEBRASKA (*mirando el árbol*): Los animales no se suben a las palmeras, al menos no aquí. ¿Entonces, que es lo que eres?

Charlie aparece.

CHARLIE: ¿Que mierda hiciste con tu pelo?

NEBRASKA: Es un intento de no ser tan deliciosa como el universo aparentemente cree que soy. Quizás así al final no me devora.

CHARLIE: ¡Devorada por el universo!

NEBRASKA: Me corte el pelo porque cuando me llevan con ellos mi pelo es demasiado largo.

La golpea y ella cae.

CHARLIE: Me rompes el puto corazón. En menos de una semana filmamos, Nebraska. ¡Menos de una semana! ¡Búscate una puta peluca porque nadie va a querer verte cogida viéndote así!

NEBRASKA: No usare peluca, es peligroso.

CHARLIE: ¿Sabes que es peligroso? Estar enamorado de ti.

NEBRASKA: ¿Cuando he sido yo una cosa saludable, Charlie?

Se saca el cinturón.

NEBRASKA: La gente podría vernos.

CHARLIE: Entonces lo llevamos a la alcoba.

Nebraska camina a la casa. Charlie, al seguirla, suavemente golpea sus talones con el cinturón. Una vez fuera de vista, el cinturón hace un suave sonido de golpe.

Nina y Sunpuppy regresan de lo que pareciera ser un encuentro sexual incomodo. Nina enciende un cigarillo.

NINA: Esta bien, obviamente no hice el milagro.

SUNPUPPY: Y yo? Tienes algo en mente que te preocupa y estoy seguro que no es la Guerra. (Sin respuesta) Ahora dame uno de esos.

Le entrega un cigarrillo a Sunpuppy, quien ríe mientras lo enciende.

NINA: Debiste haberme llevado a alguna parte. Acaso no es eso lo que hace la gente antes de hacer el amor? Debí haberte obligado a llevarme a algún lugar espectacular, como el lugar del que cantan en la radio, Bar Buran. Suena como un lugar donde Roger llevaría a Jane Fonda.

SUNPUPPY: Nina, hemos hablado de esto. Es *Barbara Ann*, no *Bar Buran*. Es sobre una chica llamada Barbara Ann.

Le canta la canción para probar su punto, interrumpido por un grito de Nebraska.

SUNPUPPY: Gracias por la distracción, Nina.

NINA: Debería ser tu novia?

SUNPUPPY: No haces esto muy seguido tú.

NINA: quizás tu y yo estamos esperando por la misma cosa.

Entra Conchita.

CONCHITA: Malas noticias. El autobús donde venían todos los artistas invitados para mañana chocó cerca de Santa Bárbara. La buena noticia es que el Rumano desea filmar de todas maneras, por lo cual la orgia será algo más íntima que lo planeado. Nina, será tu momento.

FILMACION DE LA GAVIOTA (ORGIA)

Nebraska, usando peluca, interpreta a Polina, un rol menor, a regañadientes. Conchita tendrá el rol de Arkadina, actriz de experiencia, madre de Konstantin (Sunpuppy), quien ha preparado un espectáculo donde actuara con Nina (Nina), que eventualmente se convertirá en una orgia.

CAMARA ENCENDIDA.

NEBRASKA (POLINA): Apenas llega una actriz, todos están dispuestos a hincarse de rodillas. ¡Todos ustedes!

Entra CONCHITA (ARKÁDINA), luego aparece SUNPUPPY (KONSTANTIN) detras del escenario.

CONCHITA (ARKÁDINA): Querido, ¿cuándo empieza el espectáculo?

SUNPUPPY (KONSTANTIN): Dentro de poco. Pido solo un poco de paciencia.

El sonido de trompetas invade la escena.

SUNPUPPY (KONSTANTIN): ¡Empezamos! ¡Atención! Empiezo. *(Carraspea)* ¡Oh, viejas sombras venerables que flotan de noche sobre este lago, hágannos dormir,

hágannos ver en nuestros sueños lo que ocurrirá dentro de doscientos mil años!

CONCHITA (ARKÁDINA): Con esto de seguro me quedo dormida.

Entra NINA (NINA), vestida de blanco. Un cambio en la luz la ilumina un segundo.

NINA (nerviosa): Los hombres, los leones, las águilas y las perdices, los venados, los gansos, las arañas, los peces, las estrella marinas y los seres que no pueden ser vistos por el ojo humano, acabado su triste ciclo, se han extinguido. . . Hace ya miles de siglos que la tierra no lleva en sí ni un ser vivo y esta pobre luna enciende en vano su farol. Hace frío, frío, frío. Es el vacío, vacío, vacío. Es el terror, terror, terror...

Nebraska se acerca a Sunpuppy y comienza a sacarle la ropa.

NINA (*tiritando*): Los cuerpos de los seres vivos se han reducido a polvo y las almas de todos ellos se han fundido en una sola. El alma general del mundo soy yo...yo... En mí está el alma de Alejandro Magno, de Cesar, de Shakespeare, de Napoleón y de la última sanguijuela. En mí, las conciencias de los hombres se han fundido con los instintos de los animales y yo lo recuerdo todo, todo, todo, y vuelvo a vivir en mí misma cada una de las vidas.

ARKÁDINA (*en voz baja*): Esto tiene algo bastante decadente.

TREPLIOV (*con desaprobación*): ¡Por favor!

Nebraska y Sunuppy comienzan a acariciarse observando el espectáculo.

NINA: Soy una mujer sola. Una vez cada cien años abro los labios para hablar y mi voz resuena tristemente en este vacío, nadie oye... Tampoco ustedes, pálidos fuegos, me oyen... Cuando se acerca la madrugada se engendra el putrefacto pantano y salen hasta que sale la aurora, pero sin pensamiento, sin voluntad, sin el sentir de la vida. Temeroso de que surja en ustedes la vida, el padre de la materia eterna, el diablo, hace que a cada instante cambien en ustedes los ánimos, lo mismo que en las piedras y en el agua. En todo el universo, tan sólo el espíritu permanece fijo e inmutable.

Conchita comienza a sacarle el vestido a Nina.

NINA: Como prisionero arrojado a un pozo profundo y vacío, no sé dónde estoy ni lo que me espera. Una cosa no se me oculta, y es que en la lucha tenaz y cruel con el diablo, principio de las fuerzas materiales, me será dado vencer; después, materia y espíritu se fundirán en una armonía admirable y comenzará el reinado de la voluntad universal. Pero esto ocurrirá sólo cuando, poco a poco, después de una larga, larga serie de milenios, la Luna, el brillante Sirio y la Tierra se conviertan en polvo... Hasta entonces, será terrible, terrible...

Pausa; la luz del cielo de pronto se torna verde.

Conchita está bastante impresionada con la actuación de Nina.

NINA: Al fondo del lago aparecen dos puntos rojos. Se acerca mi poderoso enemigo, el diablo. Veo sus ojos espantosos, purpúreos...

Nebraska intenta lograr una erección en Sunpuppy, sin suerte. Conchita se acerca para ayudar.

CONCHITA: Huele algo diferente. ¿Tenía que oler de este modo?

NINA: ...Lamenta la ausencia de humanidad –

SUNPUPPPY (gritando): ¡Se ha acabado la obra! ¡Basta! ¡Telón! ¡Basta! ¡El telón!

¡Bajad el telón! (Dando unos golpes con el pie) ¡Telón!

CAMARA APAGADA

Entra Charlie.

CHARLIE: Que mierda fue eso? No me digas que te volviste marica o impotente! Maldito sea el día en que acepte hacer esta mierda rusa. Chejov de mierda. La gaviota! Sería más fácil hacerlos culear como animales.

NEBRASKA: O hacer películas de verdad, como tu hermano.

Ha dicho algo que no ha debido.

CHARLIE: Cada vez que abres la boca salen moscas, Nebraska. Más encima tengo que pagarle el hospital a todos los heridos de ese autobús.

CONCHITA: Charlie tranquilo, podemos filmar otra vez. Cierto Sunpuppy?

Charlie sale, Conchita lo sigue.

NEBRASKA: Nuestras películas al revés, serian todas iguales, no crees Nina?

Nina lo responde, se ha sentado a chuparse el dedo, ensimismada.

SUNPUPPY: De que estas hablando, Nebraska?

NEBRASKA: Que si filmáramos nuestras películas al revés serian todas iguales.

SUNPUPPY: No te entiendo, esto es una orgia.

NEBRASKA: Lo es?

Sunpuppy le quita el cigarrillo.

NEBRASKA: Y tú de cuándo fumas?

SUNPUPPY: Desde que me entere que existen cosas que pueden matarme antes que tu.

Sunpuppy intenta vestirse de traje y corbata, mientras él y Conchita están besándose apasionadamente, hasta que sus cabezas chocan.

SUNPUPPY: Tienes una lengua muy larga.

CONCHITA: No es lo único largo que tengo.

SUNPUPPY: Gracias por los consejos, Conchita.

CONCHITA: La noche que la beses así, su corazón se abrirá al fin y estará lista para lo que vendrá.

SUNPUPPY: Y qué pasa si nunca más la vuelvo a ver?

Entra Nebraska, comiendo marrasquinos.

CONCHITA: Lo harás. Y besa a Nina por mí. La extrañare pero no a Nebraska. Adiós.

Conchita besa a Sunpuppy y, luego de jugar con el pelo de Nebraska, sale.

NEBRASKA: Hey Sunpuppy, que tal si te sacas toda esa ropa y me llevas a surfear?

SUNPUPPY: No puedo, voy a salir.

NEBRASKA: Traje y corbata. Vas a sacar a una chica a almorzar!

SUNPUPPY: Voy a ver a mi madre al –

NEBRASKA: Madre, de cuando que tienes madre?

SUNPUPPY: Desde que nací, Nebraska. Desde que nací.

NEBRASKA: Bueno llama a tu madre y dile que me llevaras a surfear.

SUNPUPPY: No hay teléfonos donde está. Además, no has dormido en tres días y quieres ir de surf?

NEBRASKA: Por que no me haces feliz mejor?

SUNPUPPY: Hay más en la vida de lo que quiere Nebraska.

NEBRASKA: No para ti. No por un largo, patético tiempo.

SUNPUPPY (rabia): Disculpa?

NEBRASKA: I'd love to meet your mother.

SUNPUPPY: No puedes, mi madre está muerta. Quiero verla antes de... (pausa)
Olvídalo.

Se acerca a besarla en la mejilla pero se besan sin querer. Su camisa se mancha con los marrasquinos de Nebraska.

SUNPUPPY: Mierda.

Sale corriendo.

NEBRASKA: Sunpuppy, he tenido ganas de contarte acerca de un platillo volador.

Charlie entra.

CHARLIE: Que platillo volador?

NEBRASKA: De qué diablos hablas? Estaré bajo la sombra, despiertamente para cenar.

Nebraska sale.

Charlie se sienta a beber una taza de café

Sunpuppy entra, sin polera. Charlie escupe el café que ha estado tomando.

SUNPUPPY: Arruine mi única camisa..

CHARLIE (excusándose): Y yo le puse mucha azúcar a esto.

SUNPUPPY: Te queda café?

CHARLIE: Si es que la puedes con el azúcar. Diablos, lo único que haces es recordarme que necesito ejercicio.

Charlie pasa su mano por el pecho de Sunpuppy.

SUNPUPPY (*haciéndose el distraído*) Dicen que esta noche hay luna llena.

Charlie se acerca más a Sunpuppy. Lo toca con la punta de los dedos.

SUNPUPPY (*nervioso, con vergüenza*): Los chicos en la playa vieron a la chica del luau la otra noche. Sabías que el cuerpo humano está compuesto principalmente de agua? No somos muy conscientes de ello; no le tomamos el peso a la totalidad científica de esto. La luna tiene un efecto enorme sobre las mareas, en el océano, que significa que nosotros, como colectivo, como cuerpos de agua, estemos bajo el poder de la luna.

CHARLIE (*riendo*): Así que eres como tu héroe Aquaman después de todo.

SUNPUPPY: quizás soy el hombre loco. quizás no es buena idea estar cerca de mi durante una luna llena?

CHARLIE: Mas pelo en tu pecho y te creería.

SUNPUPPY: Charlie, mejor no.

CHARLIE (*agarrándole el trasero*): No soy yo, es la luna.

SUNPUPPY: quizás necesitas menos azúcar en tu vida. Además las chicas volverán pronto.

CHARLIE (*acercándose aún más*): Te preocupas demasiado, Aquaman.

SUNPUPPY: Lo siento, quería contarle a mi madre primero.

CHARLIE (*aun coqueto*): Contarme qué?

SUNPUPPY: Hace unos días me... inscribí en la Marina. Tengo pasaje para volar a entrenamiento la próxima semana.

CHARLIE: Después de todo lo que he hecho por ti?

SUNPUPPY: Después de todo lo que me has hecho.

CHARLIE: Pendejo malagradecido!

Charlie le pega un puñetazo a Sunpuppy, botándolo al piso.

Despedida. Sunpuppy abraza a Nina, fuerte.

NINA: No puedo creer que te inscribiste de forma voluntaria.

SUNPUPPY: Si la escuchas hablándose a sí misma, durmiendo despierta, tienes que cuidarla.

Nebraska entra.

NEBRASKA: Compre unas ciruelas del Mercado; podrías llevarte algunas para el viaje.

SUNPUPPY (tomando sus cosas y saliendo): Me has envenenado suficiente.

NINA: Sunpuppy!

Nebraska toma a Nina.

NEBRASKA: Déjalo ir.

NINA: Sunpuppy! Recuerda cuando hablamos de los actores rusos, de lo que hacían los grandes. No actúes! Recuerda, no actúes!

Nina se pone a llorar.

NINA: No voy a actuar como que fue a la Guerra a matarse por ninguna otra razón que tú, entendido?

Nina sale, entra Charlie.

CHARLIE: El decidió dejarnos. Nosotros decidimos quedarnos.

NEBRASKA (extremadamente coqueta, a algo que cree ver): Y yo no tendré elección, cierto?

Luces extrañas invaden la escena. Charlie no las ve.

TERCER ACTO

TRES HERMANAS

Charlie llora abrazando a Nina. Nina le hace la marca de la cruz en la frente, con sus dedos.

NINA: Fui a San Diego porque necesitaba ver a los animales y aprender sobre jaulas.

Ella lo besa y el la empuja.

NINA: Te gustan mis besos de Nebraska? (sin respuesta) Como crees que me siento cuando le dices a la gente las cosas que me haces? O después de empujarme en el set? O no dejarme tener amigos o las cosas que quiero tener?

CHARLIE: Tienes amigos, Nebraska.

NINA: O lo feliz que me hace tratarte mal con las preguntas que te hago?

La empuja un poco.

NINA: Tenias que pegarme una cachetada cuando no te gusta la pregunta. No empujar.

Le pega una cachetada.

CHARLIE: Lo que me hiciste hacer me hace infeliz.

NINA: Tengo hago infeliz?

La besa, suavemente.

CHARLIE: De verdad crees que me voy a morir?

NINA: No pienso todo lo que digo. Siempre he sido así.

Cachetada.

NINA: Se preocupa por ti.

CHARLIE: Eres Nina o Nebraska en este momento? (ríe) Me confundo, es –

NINA: Soy confusa.

La besa.

NINA: La palabra Nebraska.

La besa.

NINA: El estado de Nebraska.

Cachetada.

NINA: El nombre Neb –

CHARLIE: Nebraska discúlpame por lo del dinero. Conseguiré que nos devuelvan la casa y todo lo que es tuyo lo prometo. Hay una forma. Hable con el Rumano y están interesado en hacer una película de solo chicas, así que hice que ocurriera.

NINA: Solo chicas.

CHARLIE: *Tres Hermanas.*

La besa. Nina siente un shock eléctrico.

NINA: Muéstrame lo que tengo que hacer. Soy Nina ahora, tu has de Conchita.

Se besan, ruedan, ella está arriba de Charlie ahora.

CHARLIE: Te amo Nebraska.

Entra Conchita.

NINA: Tambien te amo, Conchita.

CONCHITA: Ha pasado tiempo.

Nina se levanta, avergonzada; sale.

CONCHITA: Se ve todo tan triste por estos lados.

CHARLIE: Estamos en un momento sensible. Nebraska... se fue.

CONCHITA: Y ustedes se estaban consolando.

CHARLIE: Algo por el estilo.

CONCHITA: Va a volver, siempre vuelve. El Rumano cree que no deberías preocuparte.

CHARLIE: Le gusta Nebraska, eh?

CONCHITA: Sus inversionistas creen que está creciendo como artista.

CHARLIE: Cuando se ha tratado de arte?

CONCHITA: Eres gracioso.

CHARLIE: Tengamos sexo.

CONCHITA: Después.

CHARLIE: Cuéntame, de donde lo conoces? Al Rumano?

CONCHITA: El Rumano, dijo que podría hacer de mi una estrella, y cumplir el sueño de mi padre. Revolucion, en manos de –

Entra Nebraska corriendo, interrumpe.

NEBRASKA: Silencio! Tenemos que quedarnos quietos porque así estaremos bien. Podemos irnos lejos, a California. Dicen que la tía Peg vive a una hora de la playa. No sería hermoso?

CHARLIE: Nebraska, cariño...

NEBRASKA (en una voz añorada): Vendrá y jugarán al doctor y luego le enterrará un cuchillo de cocina o le cortará la lengua con un... pero se ira. Por favor no hagan ruido.

CONCHITA (a CONCHITA): Que esta pasando?

NEBRASKA (voz normal): El presente es realmente un presente.

Luego de un breve momento, Nebraska comienza a reirse muy fuerte.

NEBRASKA: SE IMAGINAN SI ESO HUBIERA SIDO REAL? ESTARIA LOCA, NO?

Charlie sale enrabiado. Conchita la abraza en el momento que la risa se convierte en llanto.

ENSAYO: LAS TRES HERMANAS.

Las mujeres están vestidas. Charlie las dirige en ensayo. Nina esta distraída.

NINA (IRINA): Es horrible, tan horrible! No puedo soportarlo! No puedo, no puedo, no puedo soportarlo mas!

Conchita (OLGA) entra.

CONCHITA (OLGA): Que ocurre, querida?

NINA (IRINA): Donde se ha ido todo? Estoy olvidando cosas; cada dia me olvido mas y mas, y la vida pasa y se va a venir. Nunca vamos a irnos a Moscú, nunca, nunca. (como NINA) Moscú debe ser un lugar muy estimulante.

CHARLIE: Nina cada vez que interrumpes nos quitas tiempo. Preferirias filmar sin ensayar antes?

NINA (IRINA): Estoy hasta la coronilla! No hay satisfacción en esto. Lo único que haces es cavar un hoyo cada vez mas profundo y meterte ahí. Tampoco entiendo por que estoy viva. (como NINA) Mejor?

CHARLIE: Ahora Olga, vas a meter tu mano bajo su falda.

Conchita pone tu mano sobre la falda.

CONCHITA (OLGA): No llores, mi niña. Me destruye.

NINA (IRINA, entrando en calor): No estoy llorando. Esta bien, esta bien, todo esta bien!

CONCHITA (OLGA): Deja tratarte como una verdadera hermana.

CHARLIE: Olga, ahora tu cara ira bajo la falda.

Conchita pone su cabeza sobre la falda de Nina. Nina esta completamente estresada.

NINA (IRINA): Espere mucho el momento de irnos de aqui. Pero era una tontería.

CONCHITA (OLGA): Lo se, lo se querida. Pero las cosas son diferentes de lo que pensabas.

CHARLIE: Conchita no pude oírte. Tienes que mirar hacia arriba para hablar, no hablar por su – bien. Ahora Cindy la Extra va a entrar y salir rápidamente. Mirenle el trasero, mirenselo bien.

Nebraska (como MASHA), entra con guion en mano.

NEBRASKA (MASHA): Uno pensaria que ella comenzo el fuego.

CONCHITA (OLGA): Eres la persona mas loca de esta familia.

NEBRASKA: Charlie donde me pongo ahora?

CHARLIE: Al medio. Irina, Olga, haganle un espacio. Vas a estar en la cama pero por ahora usaremos la alfombra. Pongase de rodillas por ahora.

Nebraska se les une.

MASHA (NEBRASKA): Queridas hermanas, quiero abrir mi Corazon, confesar algo. Ahora.

Comienza a acariciar a Nina.

CHARLIE: Conchita primero.

NEBRASKA (como MASHA): Es mi secreto. No puedo ocultarlo mas. Estoy enamorada.

CONCHITA (as OLGA): No voy a escucharte.

NEBRASKA (as MASHA): Que puedo hacer?

OLGA: No me importa lo hablas, no estoy escuchando.

NEBRASKA (as MASHA): Tu eres la loca. Es el destino, supongo. No crees? No te parece extraño?

CHARLIE: Toca a Irina.

NEBRASKA (as MASHA): Oh, querida, lograremos vivir esta mentira. (se corrige, lee otra vez) esta vida, no importa que nos pase... Cuando lees sobre estas cosas en los libros, todo parece muy tonto y predecible, pero cuando te enamoras te das cuenta de que nadie sabe nada de nada, que todos tienen que aprender por su cuenta. Mis queridas hermanas, ahí está. Se los he dicho. Y jamás volveré a hablar de esto. El resto es silencio.

CHARLIE: Ahora las dos de los lados vayan al centro.

Conchita y Nina comienzan a besar el cuello de Nebraska.

NEBRASKA: Es así como lo quieres, Charlie?

CONCHITA: ¿Que hacemos ahora? (lee el guion, sorprendida) Más de lo que pensaba.

Nina lee, asustada.

CONCHITA: ¿Esto fue aprobado por el Rumano?

CHARLIE: Puedo explicar, ven.

Ambos salen. Nina comienza a tiritar.

NEBRASKA: Nina?

NINA: : Es horrible, tan horrible! No puedo soportarlo! No puedo, no puedo, no puedo soportarlo mas! Por que es sigo cayendo en este juego?

NEBRASKA: Que juego, Nina?

NINA: Pongo mis emociones por sobre mi misión. No quiero hacerlo. No quiero tocarte!
Que pasa si se siente –

Nina se pone a llorar. Entra Conchita.

CONCHITA: Nina estas bien?

NEBRASKA: Estoy segura que esto es tu culpa. Le metes estas actuaciones en la cabeza. Ahora tiene problemas sabiendo cuando las cosas son reales o no. No era mejor cuando uno simplemente ACTUABA? Nina es especial, jamas ha tenido a nadie fuera de camara.

CONCHITA: Y Sunpuppy?

NEBRASKA: Nina y Sunpuppy nunca... Nina? Nina? Dime que esta mintiendo!

Nina sale corriendo.

NEBRASKA: Por que estas aqui? Le dije a Charlie que podríamos haberle dado tu papel a Cindy la extra.

CONCHITA: Voy donde me necesitan.

NEBRASKA: Esto es mas que un trabajo para ti, cierto?

CONCHITA: Algo bueno vendrá de esto. Hay cosas que tienes que resolver, en tu corazon.

NEBRASKA: De que me estas...? (mirando a Conchita): Esta todo en mi cabeza. Ya estoy alla, en su zoológico, y no hay nadie aquí, cierto? Not even you.

Conchita doesn't understand.. Entra Nina, desafiante.

NEBRASKA: Miren, si no es la incendiaria Nina Dallas.

NINA: No he encendido ningun fuego, Nebraska!

NEBRASKA: Conchita. Dejennos a solas.

Conchita sale.

NEBRASKA: Tu y tus mentiras hicieron que Sunpuppy nos dejara!

NINA: Tu fuiste la que lo echo de aqui!

NEBRASKA: Cuidado con lo que dices, Nina Dallas. Y esta noche, en la filmación, no te atrevas a tocarme como te toca ella! Entendido?

Nebraska sale.

NINA: Por que se siente tan bien cuando me siento tan mal? En solo una hora. Acaso no es lo que siempre he querido? Tengo miedo de las paredes que me miran? Podre combatir con el bien el mal que hay en mi?

Se arrodilla y reza. Durante el rezo, su acento lentamente se vuelve diferente, muy Tejano.

NINA: Padre, dame el poder para destruir las cosas en mí que deben morir. Susurrando tu nombre en mi pensar más oscuro, otórgame el bendito rapto que deseo encontrar. Señor, luego de que mis lágrimas se conviertan en verano, convierte las cosas horribles que he hecho en pasado y jamas presente, en tus manos. Amén.

Nota que Nebraska ha vuelto, y que ha oído su verdadero acento.

NEBRASKA: Vine a pedir perdón. Ya no.

Nebraska sale otra vez. Nina entra en panico, y luego de pensar unos momentos, toma un pedazo de papel y escribe una nota. Luego de esto se va de la casa.

CHARLIE (*fuera*): Nina? Nebraska?

Charlie entra, ve la nota.

CHARLIE (*leyendo*): "Parti a buscar a Dios. Otra vez." Nebraska? NEBRASKA?

Entra Conchita.

CONCHITA: Con una nota asi no creo que vuelva luego, y si mi amiguita no esta no cumples con el elenco aprobado asi que mi trabajo aqui ha terminado.

CHARLIE: Quizas Cindy la Extra podria hacer su papel.

CONCHITA: Tiene que ser aprobado, y eso toma tiempo.

Entra Nebraska.

CHARLIE: Has la llamada. Vamos, o perdere el deposito! Estoy seguro que Cindy –

CONCHITA (comienza a salir): You guys really know how to drive people away, don't you?

CHARLIE: Conchita por favor, te lo ruego. No nos queda nada mas.

CONCHITA: Americanos. Creen que son dueños de este planeta. Y tu, Nebraska, Conocete a ti misma.

Conchita se acerca y Charlie cae de rodillas. Nebraska se le acerca.

CHARLIE: Ni siquiera me mires. Lo único que sabes hacer es destruir. El dia que aprendas te seguro que estare muerto. Y después te atreves a preguntarme por que no te dejo tener los niños que pongo dentro de ti.

Nebraska lo ataca.

Un mes después. Charlie empuja a Nebraska, entrando en escena.

CHARLIE: ¡Esas cosas no se hacen!

NEBRASKA: Hay muchas cosas que no se hacen. La gente no empuja a la gente.

CHARLIE: Claro que sí.

NEBRASKA: La gente no viola a otra gente.

CHARLIE: Esto fue hace meses! ¡TÚ atacaste a una mujer en el almacén!

NEBRASKA: La señora del almacén se lo merecía. Me lo estaba pidiendo. Quizas es un extrarrestre después de todo. Vas a dejarme ahora?

CHARLIE: No, no voy a dejarte.

NEBRASKA: ¿Entonces qué vas a hacer conmigo?

CHARLIE: Cuéntame qué pasó en el almacén.

NEBRASKA: No quiero hablar de eso.

CHARLIE: Siempre dices eso cuando quieres hablar de algo.

NEBRASKA: Hablo demasiado, Y tú te vas a cansar de mí.

CHARLIE: Te estoy perdiendo, mierda. Mírate, te estás dejando a ti misma.

NEBRASKA: Metí la pata, eso es lo que pasó. No es como que nunca pasó antes.

CHARLIE: Está pasando demasiado seguido. ¿Qué pasó?

NEBRASKA: No lo sé, yo...

CHARALIE: Atacaste a alguien.

NEBRASKA: En el almacén. No estaba pensando.

CHARLIE: Así es.

NEBRASKA: En el almacén.

CHARLIE: En el almacén.

NEBRASKA: No estaba pensando.

Charlie le besa la frente.

CHARLIE: Espero que no hayas estado pensando.

NEBRASKA: ¿Me estas engañado con otra?

Charlie la empuja.

CHARLIE: No puedo con este abuso, amor. No puedo.

Nebraska se sienta en el sillón. Charlie se prepara un trago y va donde ella.

NEBRASKA: Sabia que tendría una pelea con la señora en el almacén, así que la inicie yo, para que no ocurriera otra vez. Para que no me golpeará en la cara, yo... olvídale.

Nebraska comienza a sacarse la ropa. Charlie va por un trago.

NEBRASKA: Quizás necesito un terapeuta. Oí que Elizabeth Taylor tiene uno. Pero tendría que ser un hombre.

CHARLIE: Es realmente el momento para que insistas en que te compare con Elizabeth Taylor?

NEBRASKA: Oh pero no soy Elizabeth Taylor.

CHARLIE: Vas a coquetear conmigo, eso es.

NEBRASKA: Eres una mierda, George.

CHARLIE: Y no eres Virginia Woolf tampoco.

NEBRASKA: Pero sí me vas a coger esta noche.

El deja que ella le saque la camisa. Un suave golpe en la puerta que deciden ignorar.

NEBRASKA: Personalmente no me molestaría ser molestada por Richard Burton. Oye, ¿te conté que estoy aprendiendo español?

CHARLIE: Tú aléjate del jardinero del vecino.

Charlie pone su mano bajo la falda de Nebraska.

NEBRASKA: Siempre he querido ir a Sudamerica, como la chica del luau que fue a Peru.

CHARLIE: Voy a sacarte la mierda.

NEBRASKA: ¿Con un bat de baseball?

CHARLIE: Insistes en que te comparte con Marilyn Monroe.

NEBRASKA (incrédula, juguetona): ¡Jamás!

Nebraska saca la mano de Charlie debajo de su falda.

CHARLIE: Puedo ser tu Dimaggio si de verdad quieres ser Marilyn.

NEBRASKA: Tus brazos no son lo suficientemente gruesos.

Charlie levanta su puño rápido, como para aterrorizarla.

CHARLIE: No lo suficientemente grueso, ¿como tu Sunpuppy?

NEBRASKA: Baby no hables de el asi, podría estar muerto.

CHARLIE: No nos preocupemos por lo que no sabemos y por lo que nos importa una mierda.

NEBRASKA: "Esto es un chiquero".

Charlie le tira el pelo.

CHARLIE: ¿No lo suficientemente grueso como tu estúpido Sunpuppy?

NEBRASKA: No hables de él así, puede estar muerto.

CHARLIE: No nos atormentemos con lo que no sabemos y lo que no nos importa.

La tira al piso. Ella comienza a real e intenta robarle su trago. El la empuja con el pie, con cariño, suave. Se le acerca, proyectando una gran sombra sobre ella.

NEBRASKA: Mejor un Arthur Miller, o un Kennedy. Que tal si voy a la pieza y espero un... Sunpuppy.

CHARLIE: ¿Sunpuppy?

Sunpuppy entra, de uniforme y con un yeso.

SUNPUPPY: Me pagaron un pasaje de regreso para volver a mi hogar pero no sabía dónde quedaba así que pensé que tocarles la puerta sería una buena opción pero como no contestó nadie entré por la puerta trasera.

Nebraska lo mira, fría.

NEBRASKA: Creo que tu brazo está roto.

SUNPUPPY: Creo que tienes razón.

CHARLIE: Hola Sunpuppy.

SUNPUPPY: Sabias que en Vietnam cuando hablamos del enemigo hablamos de Charlie?

CHARLIE: Pero no en esta casa.

Charlie lo abraza fuerte, a Sunpuppy le duele.

CHARLIE: Bienvenido a casa, limpia-piscinas.

Nebraska no se le acerca.

CUARTO ACTO

LAS ARDIENTES AVENTURAS DEL TIO VANYA

Charlie rie cerca de la palmera.

CHARLIE: No hay ningun animal arriba de la palmera, ok?

NEBRASKA: He pasado mucho tiempo bajo el sol hoy, es probable que sean esos puntitos que vez cuando la luz se pega a tus ojos.

CHARLIE: Sunpuppy! Ven!

Entra Sunpuppy.

CHARLIE: Tengo que ir a La Jolla a reunirme con el Rumano. Dile a Nebraska que no hay nada en la palmera.

Besa a Nebraska y sale. Ella sigue mirando la palmera.

SUNPUPPY: Aun ves cosas, cierto?

NEBRASKA: No decia la chica del luau que pensar mucho sobre el futuro es lanzar las emociones del presente a un mar que las retornara con sus olas?

SUNPUPPY: Jamas me dijo eso a mi.

NEBRASKA: Fui a surfear, cuando no estabas. La vida es mas que la suma de las cosas que le pasan a uno. Sunpuppy, por favor dime que la vida es mas que la suma de las cosas que le pasan a uno. Tengo miedo de lo que nos va a pasar.

El la abraza.

SUNPUPPY: Todavia hay algo en el arbol?

Día de sol, Nebraska tiene el rostro moreteado.

CHARLIE: Que mierda le paso a tu cara?

NEBRASKA: Pense que si la atacaba no me ocurriria de nuevo.

CHARLIE: La señora del almacen? La de –

NEBRASKA: Lo vi venir e intente cambiarlo pero tenia que pasar igual. Veo este futuro que no puedo escapar... como el regalo que me hiciste, lo vi... y otras cosas de las que no quiero hablar pero si las supieras sabrias que... No me mires asi. Te he dicho que no quiero ver doctores. Quieres que me electrocuten pero ya es demasiado tarde. Todo esta bien ahora. Estoy bien, cierto? Las cosas terminaran como veo que terminaran y eso sera todo.

CHARLIE: Buscare algo para tus nervios.

NEBRASKA: Tire todo por el inodoro.

CHARLIE: Conozco este tipo en la ciudad. El nos puede conseguir –

NEBRASKA: No me crees.

CHARLIE (*besandola*): No necesito creerte. Te amo.

Charlie sale.

SUNPUPPY: Deberia ponerte un bistec congelado en la cara. Ayuda con la hinchazon.

NEBRASKA: Ni se te ocurra poner un animal muerto sobre mi!

SUNPUPPY: Tranquila Neb... maldicion. Desearia saber tu nombre real.

NEBRASKA: No tengo uno ni siquiera para ti ni siquiera si hubieras vuelto un heroe.

SUNPUPPY: MIERDA NEBRASKA PENSE QUE SI MURIERA TE SACARIA DE MI CABEZA!

Ella le tapa la boca con la mano.

NEBRASKA: Cuidado, Charlie todavia puede estar po aca.

SUNPUPPY: Dejame hablar contigo, decirte todo lo que te amo – es todo lo que necesito, eso seria suficiente como para hacerme feliz.

NEBRASKA: Tienes que irte de aqui. Acaso no entiendes?

SUNPUPPY: Que si no hay nada que entender?

NEBRASKA: A que te refieres?

SUNPUPPY: Si las cosas terminan como las ves, cual es el punto en escapar de ti?

NEBRASKA: Alguna vez te he dicho la criatura agravante que eres?

Flashback.

Sol. Nebraska duerme junto a la piscine. Sunpuppy saca hojas del agua. Le tira agua a Nebraska hasta que ella despierta.

NEBRASKA: Por que me estas tirando agua?

SUNPUPPY: Quería ver si estabas viva, eso es todo.

La palabra “viva” se queda un momento en el calor del aire Californiano.

NEBRASKA: Nunca me había fijado en el árbol, ese que está ahí. Hay muchos de ellos por aquí. Eres el jardinero?

SUNPUPPY: No.

NEBRASKA: Entonces por que estas limpiando la piscina?

SUNPUPPY: Desperté temprano, no tenía nada más que hacer.

NEBRASKA: Por que me tiraste agua?

SUNPUPPY: Pense que podrias estar muerta.

NEBRASKA: Sin vida. No se dice muerta se dice sin vida.

SUNPUPPY: Has perdido mucha sangre.

NEBRASKA: No es sangre. Disfruto mucho del placer de comer marrasquinos. Si me quedo dormida me puedes mojar un poco? Tengo que salir del sol en algún momento.

SUNPUPPY: Creo que tu brazo esta roto.

Sunpuppy vuelve a la piscina.

NEBRASKA: Creo que tienes razon. ¿Me he hecho amiga de la gente indicada?

SUNPUPPY: La sombre te cuidara del sol. Trata de descansar.

NEBRASKA: Me has dicho tu nombre ya?

SUNPUPPY: Me llamo Sunpuppy.

NEBRASKA: Nos hemos conocido antes?

SUNPUPPY: Tu brazo de verdad que se ve roto.

Se acerca a tocarlo en el mismo instante que entra Charlie.

CHARLIE: ¿Qué haces, tocándola de esa manera?

SUNPUPPY: Sólo quería ayudar.

CHARLIE: Ayúdate a ti mismo. Toma la camioneta, ándate a la playa. Vamos, fuera.

Sunpuppy se retira.

CHARLIE: Pastillas y trago, ¿estás loca o qué? Y yo me volví loco por supuesto que me volví loco. Mirate, mierda... no puedo llevarte así al hospital. Tendré que llamar a alguien a que venga a ver esto. Eso es lo que haré y tú, tú quédate en la sombra y yo... árbol de mierda tengo que eliminarlo, va a cagarme la piscina. Las raíces, ¿sabes?

Enrabiado, pateando algo, Charlie vuelve a la casa.

NEBRASKA (adolorida, algo dormida): No. No cortes el árbol. No lo toques no le rompas los brazos. Perdónalo. El árbol no... los árboles no caben en las salas de emergencias. No caben. Le diré a las raíces que se vayan para otro lado, que se alejen del agua. (*Nebraska se da cuenta del dolor que siente en la garganta*) Y el árbol me escuchará.

Luego de un minuto, vuelve Sunpuppy.

NEBRASKA: ¿Cómo estuvo la playa?

SUNPUPPY (miente): Cremosa. La playa estuvo cremosa.

Nebraska comienza a dormirse. Sunpuppy se acerca y le toca el brazo.

SUNPUPPY: No tengas miedo. Mira, la otra noche estaba en un luau en la playa, y una chica, ella había estado en Perú.

NEBRASKA: ¿Qué es un luau?

SUNPUPPY: Algo me dice que te criaste en la otra costa.

NEBRASKA: No me gusta hablar del pasado.

SUNPUPPY: Un luau es una fiesta hawaiana. Pero la hicimos aquí, en Santiago Beach. Como decía, había una chica, no era una conejita del surf sino era bastante diferente. Dijo que no tuviera miedo, como yo te lo digo ahora. Dijo que el hombre teme a lo que es más certero, como el dolor, o la muerte. (entusiasmado) Que el amor, lo más incierto, es lo que más queremos, y que debemos conciliar, porque, bueno aunque no signifique que no tengamos que...

Nebraska ríe lenta y explosiva, despertando un poco mas y dándose cuenta de que ha hecho un amigo bajo la sombra de aquella palmera. Y luego él se ríe, el minuto antes de enamorarse.

FILMACION: Las Ardientes Aventuras del Tio Vanya

Charlie prepara los detalles previos.

SUNPUPPY (a Charlie, algo serio): Filmar la última escena primero, no va con mi estilo.

¿Cuándo llega la chica nueva?

CHARLIE: Ya va a venirse.

SUNPUPPY: ¿Finalmente le dieron una oportunidad a Cindy la Extra?

NEBRASKA: Esta actuando en películas de verdad ahora.

SUNPUPPY: No me digan que se trata de Conchita Alegre.

NEBRASKA: A Conchita la arrestaron por explotar una oficina postal en Nueva Jersey.

CHARLIE: Sunpuppy, amigo. Cierra los ojos un segundo. Solo hazlo, ok?

NEBRASKA: Yo se los cubro.

Sunpuppy resiste un segundo, y luego entra Nina.

NINA: Supongo que ya puede abrir los ojos.

Sunpuppy ha quedado sin palabras. Se arregla el pelo.

CHARLIE: Es hora de darle la bienvenida a nuestra nueva integrante, renombrada actriz y colaboradora artística.

NINA: Directora Artística.

CHARLIE: Como sea, vuelvo enseguida.

Charlie sale.

Nina corre hacia Sunpuppy, quien al abrazarla siente dolor en el brazo.

NINA: ¿Vietnam?

SUNPUPPY: Dejaste de escribir.

NINA: Encontré a Dios, otra vez. Nebraska, por que lloras?

NEBRASKA: Estoy contenta, eso es todo.

Entra Charlie.

CHARLIE: Ok, todos a sus puestos. Nebraska, ven conmigo. ¡ACCIÓN!

Vanya (Sunpuppy) está de pie junto a una mesa, mientras Sonya (Nina) le hace sexo oral.

VANYA: Estoy tan triste, si sólo supieras lo triste que estoy.

SONYA (poniéndose de pie): Lo sé, pero debemos seguir viviendo.

Vanya la tira contra la mesa, levanta su falda y la penetra.

SONYA: Tú y yo, Tío Vanya, tenemos que seguir viviendo. Los días serán lentos y las noches serán largas pero tomaremos todo lo que el destino nos envíe. Pasaremos el resto de nuestras vidas trabajando para otra gente, no conoceremos el descanso y, luego, cuando llegue nuestro tiempo, moriremos. Y cuando estemos muertos, diremos que nuestras vidas estuvieron llenas de dolor, que lloramos y sufrimos, y Dios nos tendrá piedad, y entonces, Tío, querido Tío Vanya, veremos una vida nueva, toda resplandeciente y bella, seremos felices, y miraremos hacia atrás hacia el dolor que sentimos ahora mismo y sonreiremos... y luego podremos descansar. Yo creo en eso, Tío. Lo creo con todo mi corazón y mi alma...

Vanya le da más duro.

SONYA: ...y así descansaremos.

Vanya la da vuelta, pone su lengua en su boca. Le lame la cara, el cuello y la sienta en la mesa. La empuja hacia atrás, tomando cada una de sus piernas en sus manos y vuelve a entrar. La cabeza de Sonya se echará lentamente hacia atrás hasta que pueda mirar a público.

SONYA: ¡Descansaremos! ¡Oiremos el cantar de los ángeles, veremos los diamantes del cielo, y todas nuestras penas terrenales se extinguirán en una inundación de compasión que sobrecogerá al mundo! Y luego todo estará en calma, tranquilo, suave como una mano que ama.

Sonya tose un poco. Vanya está a punto de acabar, sudoroso y algo grotesco.

SONYA: Pobre Tío Vanya, estás llorando...

Tose de nuevo.

SONYA: Yo sé lo infeliz que ha sido tu vida, pero espera un poco, sólo espera, Tío Vana, y tú y yo descansaremos.

Vanya acaba.

SONYA: Descansaremos, sé que así será.

Entra Charlie, cámara en mano.

CHARLIE: ¡CORTE! Fantástico amigos.

NINA: Quiero hacerlo otra vez. Tuve problemas encontrando mi personaje.

CHARLIE: Podrás encontrarla en la sesión de fotos.

Posiciones. Un flash. Dos flashes. Tres, cuatro. Cinco. Nina tose. Seis, siete. Tose otra vez, y luego otra. Se levanta.

SUNPUPPY: ¿Estás bien?

CHARLIE: Tiene un resfrío, eso es todo.

Un par de flashes y comienza a toser otra vez.

CHARLIE: Alguien que le traiga agua.

NINA: Creo que necesito recostarme un minuto o dos.

CHARLIE: Y yo necesito un trago. Nebraska, acompáñame un segundo.

Ambos salen. Sunpuppy toma la mano de Nina. Está cubierta de sangre

NINA: Cuando te fuiste a la Guerra estuve en Guerra conmigo misma. Primero dentro de iglesias. Luego fuera de ellas. Luego fuera de los cines y luego de vuelta a las Iglesias. Luego fuera de las iglesias y dentro de los cines. En la pantalla volvi a ver a Nebraska. La extraño pero Dios dijo que era una mala idea. A veces otros te hablan cuando te hablas a ti mismo. Puede tomar una vida entera para saber lo verdaderamente solos que estamos en el universo, o que estamos totalmente equivocados.

SUNPUPPY: Nebraska aún tiene las visiones, ¿sabes?

NINA: ¿Aparezco yo en ellas?

Entra Nebraska, los ha oído.

NEBRASKA: No, no lo estás.

NINA: Entonces estoy muriendo.

SUNPUPPY: No creas en magia, Nina. No existe.

NINA: Cuando estabas en la guerra, luego de un tiempo me dejé ir. Dios me había hecho más daño que bien, así que volví a los teatros. Volví mucho.

SUNPUPPY: ¿Por qué acabas de toser sangre?

NINA: Vi muchos westerns. Vi uno en el que aparecía Julie London. Escuché a una mujer llorando en el público. Las mujeres, somos hermanas y enemigas así que me senté junto a ella, le tomé la mano.

NEBRASKA: Encontraste a tu madre.

NINA (algo incómoda): En cierta medida, sí. Viajó conmigo, pero ya no... cuando el tiempo sea el correcto volveré a estar junto a ella. ¿Sabían que los elefantes marchan a sus tumbas cuando su vida está por acabar?

Nina los besa y parte a su habitación. Nebraska y Sunpuppy se abrazan, y el dolor a el no le importa. Nebraska le limpia las lagrimas a Sunpuppy. Se besan. Luego golpean sus cabezas la una contra la otra. Se rien, sus ojos se abren.

SUNPUPPY: Es extraño, alguien alguna vez me dijo que esto ocurriría.

NEBRASKA: Quizas es necesario aprender que algunas cosas tienen que ocurrir.

SUNPUPPY: O deben. Ocurrir.

Se besan, ríen, lloran, y luego abren los ojos. Nebraska susurra algo a Sunpuppy.

Caminan hacia la palmera para hacer el amor. Pero Charlie los ha visto y los sigue con un cuchillo.

Momentos despues. Charlie tiene a Nebraska agarrada con un cuchillo a la garganta.

CHARLIE: Una cicatriz y te acabo. Como pude estar enamorado de una idea tan estúpida. Siempre decías que la capital de Nebraska era Omaha. Pero no. Es Lincoln, como el presidente que balearon.

NEBRASKA: Sunpuppy, déjanos.

SUNPUPPY (a Charlie): ¿Por qué no la dejas sola y te desquitas conmigo, imbécil?

NEBRASKA: Ve a la playa, enamórate de una conejita surfista, tengan una familia feliz igual a todas las demás.

Charlie la tira al suelo y apunta el cuchillo hacia Sunpuppy, quien caminando en reversa topa su espalda contra una palmera.

CHARLIE: Ni te imaginas cuanto deseaba que regresaras de la guerra en un ataúd. No eres irremplazable, sabes? Nos fue muy bien sin ti. Eres solo un putito de la ciudad que tuvo la suerte de recibir de mi ayuda. Estabas tan destruido que no distinguas tu pugar de tu –

SUNPUPPY: ¿Buscas tocarme con algo filudo? ¿Debería tener miedo esta vez?

CHARLIE: Una vez no basta.

Su mano comienza a temblar.

NEBRASKA (llora): Vamos Charlie, haz lo que siempre has querido hacer.

Charlie la mira por última vez.

CHARLIE: Quieres saber lo que siempre he querido hacer?

Prepara para lanzarse sobre Sunpuppy, pero sonrío derrotado antes de abrirse el cuello con el cuchillo, chorreando sangre sobre Sunpuppy. Un ruido invade el patio, una luz en el cielo, mientras Charlie cae muerto.

SUNPUPPY: Estoy lleno de sangre. ¡La policía! Verán que yo, tengo que... díles que fui yo, y volveré por ti, Nebraska. Volvere por ti.

Sunpuppy la besa y sale corriendo.

NEBRASKA: ¡Sunpuppy espera!

Nebraska mira hacia el cielo, que ha cambiado de color. Sus ojos siguen a una nube, mientras lo deja ir.

NEBRASKA: No se preocupen, ni siquiera llevamos la mitad.

Suenan trompetas. Algo que parece animal baja de la palmera.

Sunpuppy entra corriendo a la cocina, cubierto de sangre. Encuentra a Nina, sentada leyendo el periódico.

NINA (preocupada): Sunpuppy, por que tienes sangre en las manos?

SUNPUPPY: Sabes como termina esto.

NINA: Te despediste de Nebraska?

SUNPUPPY: Cuentale... las historias que contaba la hippie del luau.

NINA: Cual de todas?

SUNPUPPY: La de las estrellas.

NINA: Esa del hoyo negro?

SUNPUPPY: No, la otra.

La besa en los labios. Ella tose.

NINA: Sunpuppy, ¿hay alguien más en la casa?

Sunpuppy escapa. Algo llama la atención de Nina.

NINA (nuevamente con acento tejano): ¿Abuelito?

Está segura que puede sentir algo cerca, una visión de su verdadero pasado.

NINA: Puedo ver la sombra del grasiento pelo crespo sobre tu cabeza; y nuevamente estamos hablando sobre sombras en esta casa. Si has venido a perdonarte te perdono, si perdonar significa que te podrás ir a tu cielo cowboy. Estás perdonado porque yo también lo siento, Abuelito.

Tose fuerte.

NINA: Quédate, ¿puedes? En caso de que no te vuelva a ver, en caso en que no me dejen entrar a tu rodeo en el paraíso. Probable que no, pues yo, Rhonda Laredo de Corpus Christi, Texas... (olvidó lo que iba a decir) ¿fue alguna vez Corpus Christi? (recuerda) ... me enamore de la gran Nebraska Woodchuck, alimentándome de mis fantasías de maternidad americana cuando quería que ella.... o Conchita... (piensa) que pasara lo que paso cuando me expulsaron de la ciudad.

Se ríe, agotada.

NINA: ¿Quién anda ahí?

Una luz verde intensa invade la cocina.

Nina y Nebraska.

NEBRASKA: Puedo preguntarte algo? ¿Puedes doblar tu dedo meñique?

NINA: ¿Por qué me preguntas eso?

NEBRASKA: Tengo la sensación de que esta noche ser mas larga de lo que ya es.

NINA: ¿Cómo se llama el árbol, ese que está ahí?

Nebraska toma la mano de Nina. Ve que no puede doblar el dedo meñique.

NEBRASKA (risa suave, melancólica y con miedo): Es mi palmera. Dime, ¿de qué planeta eres?

NINA: Es tuyo?

NEBRASKA: Tu planeta?

NINA: El arbol.

Nebraska mira al alienigena, para darle a entender que sabe que ha robado el cuerpo de Nina.

ALIEN: Sabias que esto iba a ocurrir.

NEBRASKA: Me encerraran muy lejos de aqui, no? Pero algo bueno vendrá de ello.

ALIEN: Nos salvaras.

NEBRASKA: El Rumano nunca fue Rumano, cierto?

ALIEN: Habian cosas que necesitabas entender. Quieres que nos llevemos la palmera?

NEBRASKA: Los arboles no le pertenecen a nadie.

ALIEN: Si no deseas llevarlo podemos hacer que esta noche sea conocida como la noche en que una palmera cayo sobre un hombre llamado Charlie. Como dicen los humanos, haremos que parezca un accidente.

NEBRASKA: Que pasara con Sunpuppy?

ALIEN: Vivira una vida larga y prospera.

NEBRASKA: Y a Nina? Cuando dejen su cuerpo?

NINA: Nina te amo toda su vida.

NEBRASKA: Esta muerta, cierto?

ALIEN: La muerte es una noción tan relativa, salvo que una palmera caiga sobre ti en el medio de la noche.

NEBRASKA: Puedo despedirme de Nina, como ella merece?

ALIEN: Vas a besarme?

NEBRASKA: No a ti.

Nebraska besa a Nina.

NEBRASKA: Me hare amiga de gente bien intencionada?

ALIEN: Haras una revolucion.

NEBRASKA: No me molestaría pasar el resto de mi vida con esa dosis de aventura.

Deberiamos celebrar.

El patio se llena de luz verde. Nebraska es llevada en el platillo volador.

Un coro de Beach Boys.

¡Telón!